

Wir wollen eine Welt ohne Grenzen. Unser Ausgangspunkt dabei ist die Gesellschaft, wie sie ist – nicht die Welt, die wir uns wünschen. Vom 27.-29. Mai 2016 findet im Kulturzentrum Bremgarten (KuZeB) ein offenes Wochenende zum Thema Flucht, Migration und Asyl statt. Das Bundesasylzentrum in Bremgarten wird möglicherweise um ein Jahr verlängert. Es ist also ein guter Zeitpunkt uns darüber Gedanken zu machen, weshalb Menschen flüchten, weshalb Menschen hier in Lagern eingesperrt werden und weshalb wir so wenig von diesen Menschen und ihrem Alltag in diesen Lagern mitbekommen. Es ist ein guter Zeitpunkt zusammen daran zu arbeiten Grenzen aufzulösen. Grenzen in unseren Köpfen, aber auch physische Grenzen, die uns daran hindern, uns frei zu bewegen. Wir möchten die Vielfalt des Menschsein als Bereicherung anerkennen, gemeinsam lachen, feiern, essen, tanzen, miteinander oder gegeneinander diskutieren, über die unterdrückenden Mechanismen im Asylwesen, über die Gesellschaft wie sie ist, und über die Welt, wie wir sie uns wünschen. Dazu möchten wir alle Offenen, Betroffenen und Diskutierfreudigen einladen. Verbringen wir dieses Wochenende gemeinsam im KuZeB, erzählen uns unsere Geschichten, tauschen uns aus und erschaffen uns eine Insel der Menschlichkeit.

## frauenraum

Das Fritigscafi wird kaum von asylsuchenden Frauen und Familien genutzt. Das «Warum» lässt sich in diversen Kontexten ergründen. An diesem Wochenende ist es uns aber ein Anliegen durch einen Frauenraum solchen Tatsachen aktiv zu begegnen. Auch wenn uns der Gedanke einer Separierung der Geschlechter nicht zusagt, anerkennen wir die Herausforderungen der gegenwärtigen Situation. Wir müssen auf Gemeinschaft und Solidarität bauen, jenseits von kapitalistischen, rassistischen und patriachalen Teilungspraktiken.

## open plenum

Die Idee des Open Plenum lässt sich verschiedenlich charakterisieren. Einerseits ist es ein Lernforum, wo mensch üben kann sich über Sprachgrenzen hinweg und gelöst von äusseren Machtstrukturen zu verständigen. Diskussionsthemen können von allen eingebracht werden. Alle haben dasselbe Mitspracherecht. Aufgrund dessen ist das Open Plenum auch eine Form sozialer Organisation, Emanzipation und Selbstbestimmung. Zwei Traktanden stehen für das erste Open Plenum am Freitag abend bereits fest: Verständnis & Sprachgrenze

- wie organisieren wir uns?
- wie kommunizieren wir?

Organisation Wochenende

- Schlafen
- Essen
- weiteres...

## fritigscafi

Das Fritigscafi wurde zur selben Zeit wie die Inbetriebnahme des Asylzentrums in Bremgarten im August 2013 zum Leben erweckt. Es bietet einen Raum der Selbstbestimmung. Der PC-Raum mit seinen rund 10 Computern stehen den Besucher\_innen jeden Freitag von 13–18 Uhr zur Verfügung. Mit diesem Angebot wurde auf das harsche Kommunikationsregime des Asylzentrums reagiert. Persönliche Kommunikationsmittel wie Mobiltelefone und Computer werden konfisziert. Zugang zum Internet gibt es an vier Computern für rund 150 Bewohner\_innen jeweils an 4 Tagen für zwei Stunden. Das Fritigscafi bietet viele Formen der Partizipation: Gemeinsames Unterhalten, Kochen, Diskutieren, Spielen.

## brunch und voku

Mehrere Menschen organisieren, kochen und essen gemeinsam, damit nicht jede\_r alleine den gleichen Aufwand betreiben muss. Das Schöne daran ist, dass mensch sich beim Essen zusammenfinden, miteinander Zeit verbringen, sich motivieren und unterstützen kann. Wir kochen vegan, nehmen Rücksicht auf Allergien und Unverträglichkeiten (wenn es uns vorher gesagt wird). An diesem Wochenende hat unsere Volkküche aber eine weitere wichtige Bedeutung. Im Bundesasylzentrum Bremgarten wird den Asylsuchenden Morgen-, Mittag und Abendessen fremdbestimmt vorgesetzt. Weder werden Kochmöglichkeiten zur Verfügung gestellt, noch reicht das «Taschengeld» von 21 Franken pro Woche und Person um sich individuellen Bedürfnissen entsprechend zu ernähren.

## FREITAG

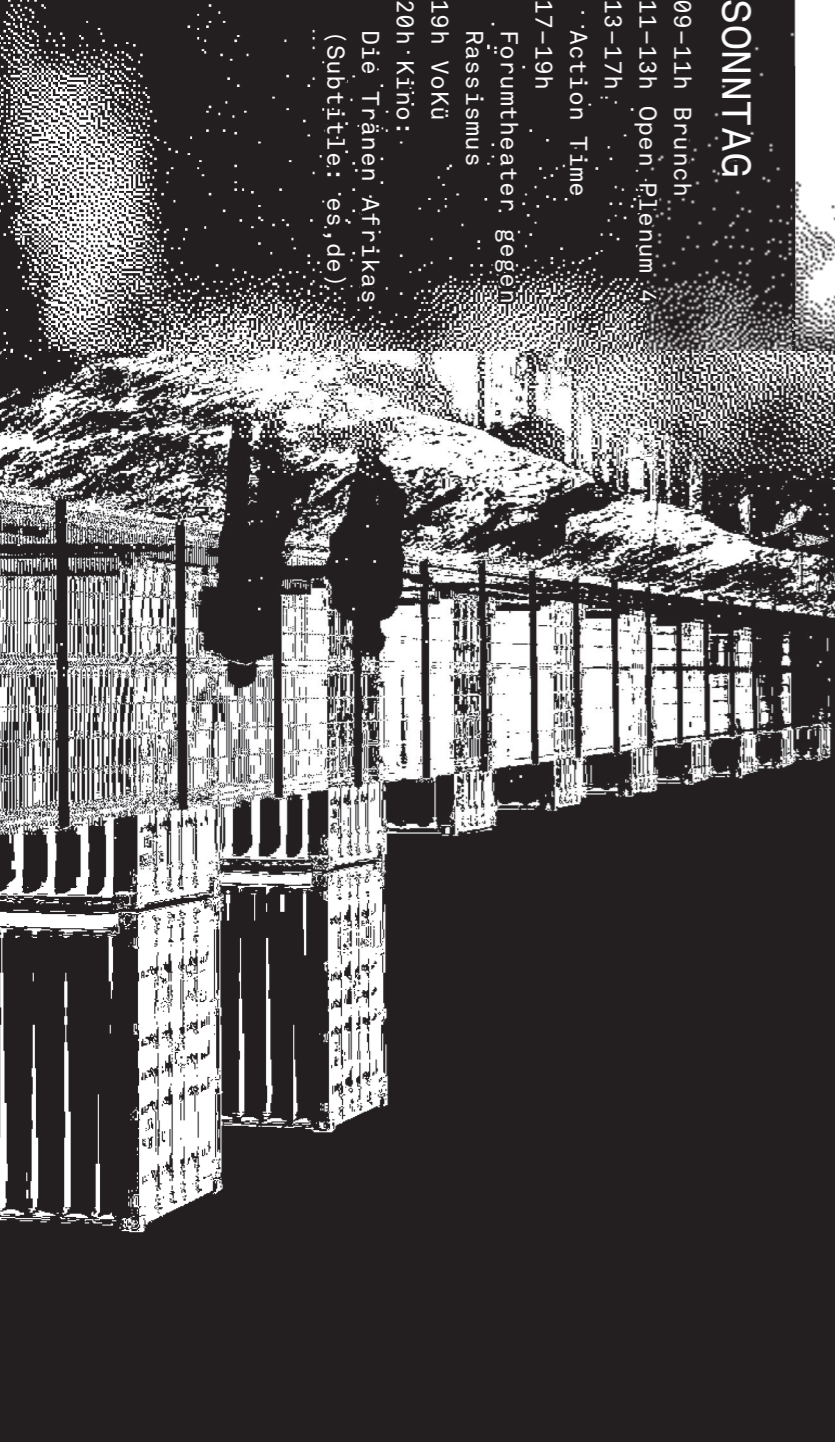
- 13-18h Fritigscafi & Frauenraum
- 18-19.30h Open Plenum
- 19.30h Voku
- 20.30-21.30 Bundesasylzentrum Bremgarten im Fokus
- 21.30 Konzerte: J WHO & DJ SWEDISH
- hip-hop SAMKANAU & SOSODJ
- freestyle rap BONDAA
- reggae DJ OLDMONK

## SAMSTAG

- 09-11h Brunch
- 11-13h Open Plenum 2
- 13-14h Autonome Schule ZH – ein Bildungsprojekt gegen Rassismus und für Selbstbestimmung von Menschen
- 15-16.30 Schengen/Dublin-Krise
- 17-18.30 Kampf gegen (Bundes-) Lager & Bunker (aus Zürich):
- Input und Diskussion
- 19h Voku
- 20-21.30 Open Plenum 3
- 22h Spiele-Abend mit offener Piano Bar

## SONNTAG

- 09-11h Brunch
- 11-13h Open Plenum 4
- 13-17h Action Time
- 17-19h Forumtheater gegen Rassismus
- 19h Voku
- 20h Kino: Die Tränen Afrikas (Subtitle: es, de)



das von Einheimischen und Migranten gemeinsam organisiert wird. Kostenlos Deutschkurse machen einen grossen Teil der Schulaktivitäten aus. Daneben finden Fremdsprachkurse und weitere Projekte wie eine eigene Zeitung, Theaterstücke, Diskussionsveranstaltungen, Ausstellungen sowie ein wöchentliches Kino statt. Es nehmen wöchentlich rund 500 Personen an den Kursen teil, vor allem Asylsuchende, Sans-Papiers und Migrant\_innen.

**action-time** Wir suchen noch Menschen, die uns am Wochenende beim Begriff «Action-Time» handelt es sich um einen Arbeitsmittel. Die Überlegung dahinter ist, dass es zusätzlich, aber gewissermassen abhängig zu den Open Plenum, einen Zeitraum gibt, wo mensch Dinge in die Tat umsetzen kann, wo Energie und Ideen, die sich im Verlauf des Wochenendes aufgebaut haben, kanalalisieren können.

**freitagabend** Konzerte mit: → J WHO & DJ SWEDISH → SAMKANAU & SOSODJ → BONDAA → DJ OLDMONK

**samstagabend** Spieleabend mit offener Piano-Bar

Habt ihr Fragen? Meldet euch bei: [refugeeswelcome@immerda.ch](mailto:refugeeswelcome@immerda.ch)

europäische asylbremgarten rassismus forumtheater gegen bundesasylzentrum ein kurzer input über das die schweiz ist seit 2008 durch ein assoziationsabkommen in die schengen-dublin Kooperation der EU eingebunden. Das Schengen-Abkommen von 1990 beinhaltet die Aufhebung der EU-Binnen-grenzen sowie die verstärkte Kontrolle und systematische Überwachung der Aus-sengrenzen. Die Dublin-Verordnung regelt das Prinzip des Erstasylstaates, wonach Flüchtlinge nur ein Asyl-gesuch stellen können, und zwar in der Regel in dem europäischen Staat, den sie als erstes betreten haben. Seit über zwei Jahren existiert in Zürich ein Kampf mit antiautoritären Grundlag-Bundeslager Juchhoch in Alt-zürich (asz).

Die ASZ ist ein Bildungsprojekt gegen Rassismus über gemachte Erfahrungen, kleine soziale Verbindungen, kleine «Erfolge» und aktuelle Entwicklungen des Kampfes selbst.

**kinofilm** Die Tränen Afrikas – Ein Film von Amparo Climent. Der Film thematisiert die «Sicherung» der europäischen Aus-sengrenzen und ihre Entwicklung. Es ist eine Form des interaktiven Theaters das zum Ziel hat als Mittel des Dialogs die soziale Realität zu verändern. Das spanische Grenze bei Mellilla und der prekären Flüchtlingssituation vor Ort. Dabei berührt der Film mit Geschichten von Hoffnung und Wut, von Lebensenergie und Kameradschaft. 1998 wurde der erste Stachel improvisierend nach Alter-Szenen eingreifen und es wird das Publikum aktiv in die Wut, von Lebensenergie und Phantasie Lösungswege sichtbar macht und die Erkenntnisse wachsen lässt, dass es immer verschiedene Wege gibt, mit Konflikten umzugehen.

**forumtheater gegen rassismus** Forumtheater wurde in den 60er Jahren von Augusto Boal als politisches Theater entwickelt. Es ist eine Form des interaktiven Theaters das zum Ziel hat als Mittel des Dialogs die soziale Realität zu verändern. Das spanische Grenze bei Mellilla und der prekären Flüchtlingssituation vor Ort. Dabei berührt der Film mit Geschichten von Hoffnung und Wut, von Lebensenergie und Kameradschaft. 1998 wurde der erste Stachel improvisierend nach Alter-Szenen eingreifen und es wird das Publikum aktiv in die Wut, von Lebensenergie und Phantasie Lösungswege sichtbar macht und die Erkenntnisse wachsen lässt, dass es immer verschiedene Wege gibt, mit Konflikten umzugehen.

Input & Diskussion Kampf gegen (bundes-) Lager & bunker (aus zürich) Seit über zwei Jahren existiert in Zürich ein Kampf mit antiautoritären Grundlag-Bundeslager Juchhoch in Alt-zürich (asz).

Die ASZ ist ein Bildungsprojekt gegen Rassismus über gemachte Erfahrungen, kleine soziale Verbindungen, kleine «Erfolge» und aktuelle Entwicklungen des Kampfes selbst.

unter dem Trägerverein Bildung für Alle (BfA) ist ein selbstveraltetes Bildungsprojekt.



# DISCUSSION WEEK - KUZEB

27-29 MAI 2016

We want a world without borders. Our starting point is the society as it is, not the world we desire. From 27-29th May 2016 an open weekend on the subject of escape, migration and asylum takes place in the Culture Center of Bremgarten (KuZeB). The Federal Asylum Center in Bremgarten may be extended for one year. So it is a good time to think about why people escape, why people are jailed here in camps and why we notice so little of these people and their daily life in these camps. It is a good time to work together, to break down the borders. Borders in our heads, but also physical borders that prevent us from moving freely. We would like to acknowledge the diversity of humanity as an enrichment, we want to laugh, to celebrate, to eat, to dance together. We want to discuss with or against each other, about the suppressive mechanisms in the asylum regime, about the society as it is and the world as we desire it to be. We would like to invite everyone who is open minded, directly concerned and willing to discuss. Let's spend this weekend together in the KuZeB, let's share stories and let's create an island of humanity.

**cinema**  
Tears of Africa – a film by Amparo Climent. The film focuses on the «protection» of Europe's external borders and its implications for human rights. The filmmaker tells of daily events around the Moroccan-Spanish border at Mellilla and the personal experiences of the actors with racism and oppression. In a second part, the film touches the audience by stories of hope and anger, of life energy and complicity. In 1998 the first barbed wire fence was constructed which separates the Spanish Mellilla from Morocco. Meanwhile two more festivities and phantasy and which feeds the awareness that what happens on all European external borders. The film is therefore also an attempt to fight against forgetting.

**forum theater**  
against racism  
Forum Theater was developed in the 60s by Augusto Boal as political theater. It is a form of interactive theater with the ambition to change social reality through the mean of dialogue. The play is based on personal experiences of the actors with racism and oppression. In a second part, the audience will actively engage in the scenes and look for alternatives to the shown problems. In this way a new play occurs which makes solutions visible due to creativity and phantasy and which feeds the awareness that there are always different ways to deal with conflicts.

**focus on the**  
federal asylum-  
center bremgarten  
A short input about the Federal asylum center in Bremgarten, the discriminatory processes, structures of domination and random rules. A talk around impressions, correlations, criticisms and utopia. An additional information desk will provide further information through the whole weekend.

**input & discussion**  
struggle against  
(federal asylum)  
camps and bunkers  
in zurric  
For over two years a struggle with anti-authoritarian principles against the new Federal Asylum center Juchhor in Alstetten exists. A short input on past experiences, put on social connections, small «successes» and current developments of the struggle itself.

**action-time**  
The term «Action time» is a working title. The thought behind it is that in addition, but also dependent on the open plenum, there is a period of time where people can put thoughts into action, where energies and ideas which grew out of the weekend can be channeled.

## woman space

The Friday Café is hardly used by asylum seeking women and families. In reasoning why one has to take several aspects into account. It is our strong request for this weekend to counteract such facts through establishing a women space. Even if we don't like the idea of a separation of sexes, we recognize the challenges of the current situation. We have to build on community and solidarity, beyond capitalist, racist and patriarchal division practices.

## open plenum

The idea of open plenary can be characterized in various ways. On the one hand it is a learning forum where we can practice to communicate and understand each other beyond language barriers and external structures of power and authority. Discussion topics can be proposed by everyone. All have an equal voice. On these grounds the open plenum can also be a forum for social organization, emancipation and self-determination. There are already two agenda items for the first open plenary: Comprehension and language boundary

- how do we organize?
- how do we communicate?

Organization of the weekend

- sleeping
- eating
- other...

## friday café

The Friday Café was awakened at the same time as the opening of the asylum center in Bremgarten in August 2013. It offers a space of self-determination. In the computer room around ten computers are available for the visitors every Friday from 1pm to 6pm. This supply was a reaction to the harsh communication regime in the asylum center. Personal tools of communication such as mobile phones or computers get confiscated. There are only four computers for around 150 asylum seekers which can only be used on four days for two hours. The friday café offers many forms of participation: joined cooking, discussing, playing games, chatting.

## brunch and vokü

People organize, cook and eat together. Means not everyone needs to do the same effort alone. The nice thing about it is that one can gather during the meal, spend time together and that we can motivate and support us. We cook vegan and pay attention to allergies and intolerances (if you inform us before). But this weekend our nutrition concept has another important meaning. In the Federal Asylum Center of Bremgarten it is dictated what the asylum seekers have to eat for breakfast, lunch and dinner. There are no cooking spaces provided, neither is the pocket money of 21 Francs per week enough for a person to feed oneself according to individual needs.

## FRIDAY

13-18h

Friday Café & woman space  
18-19.30h

Open Plenum  
19.30h Vokü  
20.30-21.30

Focus on the federal asylum-center  
Bremgarten

21.30 Concerts:

J WHO & DJ SWEDISH  
→ hip-hop  
SAMKANAU & SOSODJ  
→ freestyle rap  
BONDAA  
→ reggae  
DJ OLDMONK

## SATURDAY

09-11h Brunch

11-13h  
Open Plenum 2  
13-14h

Autonomous School ZH  
15-16.30

Schengen/Dublin-crisis  
17-18.30

input & discussion  
struggle against  
(federal asylum) camps  
and bunkers in zurric

19h Vokü  
20-21.30  
Open Plenum 3  
22h Games  
and open Piano-Bar

## SUNDAY

09-11h Brunch

11-13h  
Open Plenum 4  
13-17h

Action Time  
17-19h

Forum theater  
against racism  
19h Vokü

20h Cinema:  
Tears Of Africa  
(Subtitle: es,de)

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).  
If you already know that you want to sleep here, let us know.

**friday evening**  
autonomous school  
zurric (asz)  
concerts with:  
→ J WHO & DJ SWEDISH  
hip-hop, rap  
→ SAMKANAU & SOSODJ  
→ BONDAA  
reggae!  
→ DJ OLDMONK  
**saturday evening**  
Games and open Piano-Bar  
Do you have questions?  
Contact:  
refugeeswelcome@immerda.ch  
We are still looking for people who can support us during the weekend with translations (French, Italian, Arabic, Tigrinya, Somali, other).